

бликованном 12 сентября 1980 года, и предлагает управляющей державе продолжать свои усилия с целью обеспечения надлежащего осуществления народом Восточного Тимора права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и сообщить Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой инициативы;

5. *выражает свою глубочайшую озабоченность* по поводу сообщений о критическом положении, возникшем в результате новой вспышки голода на Восточном Тиморе, и призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, незамедлительно оказать в рамках их соответствующих сфер компетенции помощь народу этой территории;

6. *отмечает с удовлетворением* гуманитарную помощь, оказываемую народу Восточного Тимора некоторыми государствами-членами и организациями по оказанию чрезвычайной помощи, и призывает все заинтересованные правительства продолжать оказание такой помощи с целью облегчения страданий народа этой территории;

7. *предлагает* Специальному комитету постоянно держать в поле зрения ситуацию в территории и следить за осуществлением настоящей резолюции;

8. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Восточном Тиморе».

*70-е пленарное заседание,
24 ноября 1981 года*

36/51. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости

колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки».

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса²⁵,

принимая во внимание главы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся этого вопроса²⁶,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций по данному вопросу,

принимая во внимание соответствующие положения Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии²⁷, принятые Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту 16—21 мая 1977 года, а также Лагосскую декларацию действий против апартеида²⁸, принятую Всемирной конференцией действий против апартеида,

ссылаясь на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в резолюции S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

ссылаясь также на Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии²⁹, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Панаме 5 июня 1981 года,

учитывая соответствующие резолюции, принятые Советом министров Организации африканс-

²⁵ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава V.

²⁶ Там же, Дополнение № 24 (A/36/24), вторая часть, главы II и VI.

²⁷ A/32/109/Rev.1—S/12344/Rev.1, приложение V. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.*

²⁸ Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

²⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), пункт 222.*

кого единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15—26 июня 1981 года³⁰, и одобренные Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года,

учитывая также соответствующие положения Делийской декларации³¹, принятой Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Нью-Дели 9—13 февраля 1981 года, а также заключительное комюнике чрезвычайного совещания на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, состоявшегося в Алжире 16—18 апреля 1981 года³²,

принимая во внимание соответствующие положения Специальной декларации по Намибии³³, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года,

учитывая далее Декларацию об иностранных капиталовложениях в Южной Африке³⁴, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся во Фритауне 18—28 июня 1980 года,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования жителей территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав народов этих территорий и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что экс-

плуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в южной части Африки, в сотрудничестве с незаконным расистским режимом меньшинства Южной Африки представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов, провозглашенных в Уставе и во всех соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 35/28 от 11 ноября 1980 года, в которых Ассамблея призвала все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в южной части Африки, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии, в дальнейшем укреплении его незаконного и расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

принимая во внимание доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о слушаниях по намибийскому урану, состоявшихся в Нью-Йорке 7—11 июля 1980 года³⁵,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в ре-

³⁰ См. А/36/534, приложение I.

³¹ А/36/116, приложение.

³² А/36/222—S/14458 и Согг.1, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года*.

³³ А/CONF.107/8, раздел X.B.

³⁴ См. А/35/463, приложение I, декларация CM/St.15 (XXXV).

³⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том III.*

зультате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

выражая сожаление по поводу того, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение принципов и целей Устава и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи,

будучи глубоко обеспокоена условиями, существующими в других колониальных территориях, включая территории в районе Карибского моря и некоторые территории в районе Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население его прав на богатство своих стран и где коренные жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мировой общественности против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в южной части Африки,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь заявляет,* что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы их законных прав на их природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает,* что своей эксплуатацией, истощающей природные ресурсы, продолжающимися извлечением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных терри-

ториях, особенно в южной части Африки, является одним из главных препятствий на пути к достижению политической независимости, а также использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *осуждает* политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию морских ресурсов Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. *решительно осуждает* продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и других государств с Южной Африкой в ядерной области, которые путем предоставления расистскому режиму ядерного оборудования и технологии позволяют ему повышать свой ядерный потенциал, и призывает все правительства воздерживаться от любого такого сотрудничества с этим режимом;

7. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. *решительно осуждает* те западные страны и другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных стран и других государств, особенно Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает правительства Франции и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Аф-

рики установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

10. *призывает* все государства, в особенно-сти Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративную Республику Германии, Францию, Японию, Бельгию, Израиль и Италию, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

11. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий;

12. *просит* все государства воздерживаться от любых капиталовложений или предоставления займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с ним;

13. *призывает* те страны — производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против нефтяных компаний, которые поставляют нефть-сырец и нефтепродукты расистскому режиму Южной Африки;

14. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, тем режимам, которые используют такую помощь для подавления народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений;

15. *осуждает* всю военную деятельность и приготовления военного характера в Намибии и других колониальных территориях, которые наносят ущерб интересам народов этих территорий и их правам на самоопределение и независимость;

16. *призывает* Южную Африку и соответствующие колониальные державы прекратить военную деятельность и приготовления военного характера в Намибии и других колониальных

территориях и ликвидировать военные базы согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности пункту 9 Плана действий, в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/118;

17. *вновь заявляет*, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года³⁶, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

18. *решительно осуждает* Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и грабеж природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, а также за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

19. *вновь призывает* все государства прекратить все экономические, финансовые и торговые отношения с Южной Африкой, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в экономические, финансовые или другие отношения с Южной Африкой, выступающей от имени Намибии или в связи с ней, которые могут оказать поддержку ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

20. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

21. *предлагает* Центру Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям подготовить из имеющихся источников реестр с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из осуществления своей деятельности в колониальных территориях, и представить по этому вопросу доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

22. *призывает* управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы заработной платы, которые широко ис-

³⁶ Там же, том I, приложение II.

пользуются в территориях, находящихся под их управлением и применять справедливую систему заработной платы;

23. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и о той поддержке, которую они оказывают колониальным и расистским режимам;

24. *призывает* все неправительственные организации продолжать проводить их кампанию мобилизации международной общественности по обеспечению соблюдения экономических и других санкций против режима Претории;

25. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*70-е пленарное заседание,
24 ноября 1981 года*

36/52. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности, резолюцию 35/29 от 11 ноября 1980 года,

ссылаясь также на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии,

принимая во внимание соответствующие решения, принятые Сессией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Нью-Дели 9—13 февраля 1981

года³⁷; Советом министров Организации африканского единства на его тридцать шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 23 февраля—1 марта 1981 года; чрезвычайным совещанием на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, состоявшемся в Алжире 16—18 апреля 1981 года³⁸; Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Панаме 5 июня 1981 года³⁹; и Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года⁴⁰,

изучив доклады по данному вопросу, представленные Генеральным секретарем⁴¹, Экономическим и Социальным Советом⁴² и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴³,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и что после провала предшествовавших осуществлению переговоров, проходивших в Женеве 7—14 января 1981 года, она резко активизировалась в результате вызывающей позиции и расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа Намибии, а также в результате растущей всесторонней поддержки, оказываемой этому режиму Соединенными Штатами Америки и другими западными государствами, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки — для достижения их цели,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упорочение своей национальной независимости,

³⁷ См. A/36/116, приложение.

³⁸ См. A/36/222—S/14458 и Согг.1, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года*.

³⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24)*, пункт 222.

⁴⁰ См. A/36/534, приложение.

⁴¹ A/36/154 и Add.1—3; A/AC.109/L.1389.

⁴² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1)*, глава XXX.

⁴³ Там же, *Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1)*, глава VI.